

Министерство просвещения Российской Федерации

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЧУВАШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМ. И.Я. ЯКОВЛЕВА»

УДК [378.016:811'243]:159.928.235

Инв. № 12



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научной
и инновационной работе


И.В. Кожанов

«01» сентября 2021 г.

ОТЧЕТ
О НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЕ
по теме:

Фасилитация запоминания иностранных слов с
опорой на латеральное мышление

Научный руководитель



(подпись, дата)

Н.А. Рунгш

Чебоксары 2021

СПИСОК ИСПОЛНИТЕЛЕЙ

Руководитель темы:


28.05.2021 (Н.А. Рунгш)


(подпись, дата)

Исполнитель темы:


28.05.2021 (Л.А. Сидорова)

(подпись, дата)

Исполнитель темы:


28.05.2021 (В.О. Васильева)

(подпись, дата)

РЕФЕРАТ

Отчет 22 с., 2 рис., 3 табл., 10 источников.

ЛАТЕРАЛЬНОЕ МЫШЛЕНИЕ, МОДЕЛЬ СПИРАЛЬНОЙ ДИНАМИКИ, КОГНИТИВНЫЕ НАВЫКИ, ПОГРУЖЕНИЕ В ЯЗЫКОВУЮ СРЕДУ.

В отчете представлены результаты исследования, выполненного Рунгш Н.А.

Объектом исследования является процесс фасилитации изучения иностранных языков в вузе с опорой на латеральное мышление.

Предметом исследования является методика обучения учащихся иностранному языку на основе модели спиральной динамики с опорой на латеральное мышление.

Целью работы является научно-методическое обоснование применения нетрадиционного для академической школы метода изучения иностранных языков с помощью латерального мышления и модели спиральной динамики.

Методы исследования: анализ методической, лингвистической и психолого-педагогической литературы по проблеме исследования, наблюдение за учебным процессом, изучение и обобщение педагогического опыта.

Результаты работы отражаются в разработке кейсов для изучения иностранного языка с опорой на алгоритмы фасилитации на основе модели спиральной динамики.

На факультете иностранных языков ЧГПУ им. И.Я. Яковлева организована летняя школа смешанного состава для детей и сотрудников по изучению китайского языка, выпущен учебник для изучения китайского языка для начинающих, исполнителями гранта изданы 2 статьи.

Область применения. Разработанные кейсы могут быть применены в работе по изучению любого иностранного языка с лицами любых возрастов в группах любого состава.

Все запланированные научно-исследовательские работы выполнены.

СОДЕРЖАНИЕ

Определения, обозначения и сокращения.

Введение.

Глава 1. Теория когнитивного обучения в изучении иностранного языка.

Глава 2. Модель спиральной динамики в изучении иностранного языка.

Глава 3. Фасилитация запоминания иностранных слов с опорой на латеральное мышление.

Заключение

Список использованных источников.

ОБОЗНАЧЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ

Сокращение	Слово (словосочетание)
ЧР	Чувашская Республика
РФ	Российская Федерация

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность данного исследования обусловлена необходимостью определения более простых алгоритмов для изучения языка. Изучение любого иностранного языка - важная функция мозга, которая позволяет нам лучше понимать наш мир. Не знакомясь с языком в раннем детстве, мы растем с очень ограниченной способностью ориентироваться в нем. Истории брошенных детей трагически продемонстрировали важность раннего погружения в языковой мир, и цену, которую приходится заплатить, если в первые годы жизни ребенок лишается языка.

Дети приобретают языковые навыки посредством процесса, который ученые называют «неявным обучением»: усвоение и имитация того, что они слышат. Они просто сосредоточены на приобретении средств, чтобы сообщить то, что они хотят, наиболее эффективным способом.

Они не думают об изучении языка - они просто это делают. Младенцы запрограммированы на то, чтобы слушать и имитировать языки, которые они слышат еще до рождения, и исследования показали, что даже без слов младенцы плачут и общаются «с акцентом». Способность говорить на родном языке строится на этом глубоком фундаменте, и их способность выражать свое мнение развивается с поразительной скоростью в первые годы жизни.

Дети также приучены к быстрому изучению языка, чтобы выжить и преуспеть как дома, так и в более широком социальном окружении. Хотя они могут получать инструкции на том языке, который они используют, они остаются принципиально неструктурированными учениками, погруженными в язык и обучающимися в ходе непрерывного, беспорядочного процесса проб и ошибок.

Двуязычные или многоязычные дети могут легко ориентироваться на нескольких языках, настраивая свой мозг.

Когда дело доходит до языков, обучение никогда не заканчивается, и во многих смыслах стремление расширить свой лингвистический кругозор обучающегося любой возрастной группы только возрастает. Что касается родного

языка, мы, по сути, естественным образом учимся на протяжении всей жизни. Одно из крупнейших из когда-либо проведенных исследований изучения языка показало, что даже на овладение им может потребоваться до 30 лет. И на протяжении всей жизни мы добавляем слова, изучаем новые выражения и овладеваем новым сленгом; мы развиваемся вместе с языком, на котором родились, развивая более сложные и тонкие способности выражать себя в процессе.

В данном исследовании мы разбираем такие понятия, как когнитивные навыки, погружение в языковую среду, а также остановились на новом, не являющихся академическим подходом в изучении иностранного языка методе спиральной динамики и латерального мышления. Данные методы являются фасилитаторами изучения иностранного языка, которые универсальны для любой возрастной группы.

Объектом исследования является процесс фасилитации изучения иностранных языков в вузе с опорой на латеральное мышление.

Предметом исследования является методика обучения учащихся иностранному языку на основе модели спиральной динамики с опорой на латеральное мышление.

Целью работы является научно-методическое обоснование применения нетрадиционного для академической школы метода изучения иностранных языков с помощью латерального мышления и модели спиральной динамики.

Методологической основой исследования является анализ методической, лингвистической и психолого-педагогической литературы по проблеме исследования, наблюдение за учебным процессом, изучение и обобщение педагогического опыта.

Новизна исследования состоит в разработке кейсов для изучения иностранного языка с опорой на алгоритмы фасилитации на основе модели спиральной динамики.

Практическая значимость исследования заключается в организации с 01 июня по 21 июня 2021 года летней школы смешанного состава для детей и сотрудников

ЧГПУ им. И.Я. Яковлева по изучению китайского языка, выпущен учебник для изучения китайского языка для начинающих, исполнителями гранта изданы 2 статьи:

1. Китайский язык. Начальный уровень: учебно-методическое пособие Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2021. – 100 с.

2. Использование мнемотехнических приемов для запоминания тона китайских иероглифов (научная статья ВАК (Казахстан) : Вестник Карагандинского Университета. Педагогика. №1(101)/2021 Каргандинский государственный университет им. Е.А. Букетова (Караганда) DOI 10/31489/2021Ped1/93-98

3. К вопросу о трудностях запоминания тонов китайских иероглифов (научная статья РИНЦ) Преподавание иностранных языков в поликультурном мире: традиции, инновации, перспективы. сб. статей III Международной научно-практической конференции – г. Минск, 25 марта 2021 г. : Белорус. гос. пед. ун-т им. М. Танка – Минск : БГПУ, 2021. – 236 с. С. 142–144.

Область применения. Разработанные кейсы, прошедшие апробацию в ходе летней школы китайского языка для сотрудников и детей ЧГПУ им. И.Я. Яковлева, могут быть применены в работе по изучению любого иностранного языка с лицами любых возрастов в группах любого состава.

Все запланированные научно-исследовательские работы выполнены.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Глава 1. Теория когнитивного обучения в изучении иностранного языка.

Во все более взаимосвязанном мире мы также вынуждены изучать новые языки, чтобы участвовать в глобальных дискуссиях, пользоваться глобальными СМИ, торговать или работать на международном уровне, а также развивать отношения и дружбу, которые пересекают границы. Не изучая язык межнационального общения, например, английский или испанский, в последние годы и китайский, мы можем чувствовать себя отрезанными от мира в самом буквальном смысле этого слова.

По данным исследования, проведенном в Массачусетском технологическом институте, существует мало доказательств того, что подростки и взрослые менее эффективно изучают языки, чем дети младшего возраста, особенно если целью не является свободное владение языком на уровне родного. Некоторые исследования, в том числе исследование двуязычных каталонцев и испаноговорящих, изучающих английский язык, даже показали, что взрослые учатся быстрее, чем дети.

Исследование также показывает, что взрослые - могут быстро прогрессировать, особенно если они учатся в режиме погружения.

При изучении иностранного языка важен, в первую очередь, структурированный подход, поскольку любой язык очень структурирован по своей природе. Продолжительность внимания тоже имеет значение.

По данным исследовательского проекта Токийского университета, значительные изменения в работе мозга происходят во время краткосрочного изучения языка за границей. Эта исследовательская группа изучала иностранных студентов, проживающих в одном из международных языковых кампусов Токио.

В этом исследовании, проведенном среди тех, кто впервые изучает японский язык, измерялось, как изменилась мозговая деятельность студентов всего через несколько месяцев изучения нового языка. Результаты показывают, что освоение нового языка изначально повышает мозговую активность, что указывает на то, что овладение языком не просто активизирует мозг, но изменяет его функции.

В чем причина сложности при изучении иностранного языка? Одна из причин состоит в том, что изучение иностранного языка – это вызов разуму (мозг должен создавать новые когнитивные рамки).

В исследовании, проведенном в Университете Макгилла, мозг участников сканировали до и после прохождения интенсивного 12-недельного курса французского языка. Исследователи обнаружили, что более сильные связи между мозговыми центрами, участвующими в разговоре и чтении, наблюдались у более успешных участников, т.е., уникальная структура нашего мозга может предопределить языковой успех.

Каким образом происходит процесс изучения иностранного языка? Выполнение домашнего задания, учеба за границей, использование современных приложений, общение с иностранным партнером, стажировка за границей, языковой интенсив - существует множество способов выучить язык. Взрослые студенты склонны учиться, накапливая словарный запас, но часто мозг не знает, как построить грамотное взаимодействие всех частей, чтобы сформировать грамматически правильный язык. Исследования Массачусетского технологического института показывают, что склонность взрослых обучающихся к чрезмерному анализу препятствует их способности улавливать тонкие нюансы иностранного языка. Когда понимание студентом языка сводится к знанию «языка как объекта», он не может начать его использовать. Часто можно слышать мнение, что выучить язык, который сильно отличается от родного языка, является трудной задачей. Однако, исследования, проведенные в Институте Дондерса и Институте психолингвистики Макса Планка, показывают, что мозг не безразличен к сходству языков и будет повторно использовать грамматику и характеристики родного языка, чтобы понять смысл иностранного языка с аналогичной структурой. Профессор психолингвистики Нурия Сагарра соглашается с тем, что изучающие совершенно разные языки сталкиваются с более сложной задачей: «Если ваш родной язык больше похож на иностранный (например, ваш родной язык имеет богатую морфологию, а вы изучаете другую богатую морфологию, такую как в русском языке, изучение иностранного будет проще».

Каков должен быть вектор изменения учителей и учеников в эпоху информатизации, глобализации и прагматизации образования? В эпоху глобализации используются все более гибкие образовательные программы, которых стало намного больше, появляется возможность ведения элективных курсов. Все больше педагогов и дидактов размышляют над тем, как раздвинуть рамки образовательных курсов, как сделать границы образовательного курса более прозрачными. Одним из признаков образования в эпоху глобализации является взаимный обмен образовательными ценностями через границы. Например, одной из образовательных ценностей в России был и еще остается безошибочный ответ ученика: если ученик отвечает без ошибок – это хорошо, это значит, что он освоил предмет. Однако, существует и альтернативный взгляд на ошибки, который наблюдается в других образовательных культурах. Там стабильно защищается право ученика на ошибку, считается, что если ученик не ошибается, то он ничему новому не учится. Это право на ошибку постепенно проникает и в российскую практику.

По мере глобализации всей нашей жизни по мере того, как политические и идеологические границы становятся все более прозрачными, происходит дальнейшая трансформация ценностей в образовании. Во-первых, вместо усвоенных твердых знаний, которые ученик декларирует на уроке, докладывает о заранее выученном, сегодня все больше начинают доминировать когнитивные умения, причем когнитивные умения как базового уровня, так и повышенного. Когнитивные умения базового уровня предполагают, что ученик может обнаружить в тексте (проще говоря, указать пальцем или указкой) определенный фрагмент информации и с этим фрагментом информации произвести некоторые действия: сказать верно это или неверно, соединить этот фрагмент информации с другим фрагментом информации, заполнить пропуск и т.д.. Под когнитивными умениями повышенного уровня понимаются умения учащихся создавать собственные знания: найти информацию в интернете, сопоставить ее с имеющейся в учебнике, соединить это, логично изложить. Когда ученик приносит на урок элементы самостоятельно созданных знаний – это означает, что у него совершенствуются когнитивные умения повышенного уровня, что сегодня считается правильным.

Чтобы понять теорию когнитивного обучения, важно разобраться с термином «метапознание». Метапознание - это осознание мыслей и мыслительных процессов мозга. Если когнитивные процессы работают нормально, процесс обучения происходит быстро. Но если что-то не так с когнитивным процессом, могут возникнуть трудности. Когнитивное обучение можно разделить на социальную когнитивную теорию и когнитивно-поведенческую теорию. Когнитивная теория имеет интересную и уникальную историю. Платон и Декарт являются первыми философами, глубоко погрузившимися в теорию когнитивного поведения и знания. Их представления о знаниях и поведении побудили к дальнейшим размышлениям о познании. Исследователи и психологи, такие как Вильгельм Вундт, Уильям Джеймс, Джон Дьюи, Джон Ватсон и многие другие, исследовали процесс работы разума. Жан Пиаже - известен в области когнитивной психологии за его исследования и понимание внутренних структур, знаний и окружающей среды. Пиаже также известен своей теорией уровней развития, которые меняют стереотипы возрастных границ и способностей понимания.

Поведенческая когнитивная теория - это теория о том, что то, как мы думаем, как мы чувствуем и как мы ведем себя, напрямую связаны друг с другом. Это означает, что наши мысли определяют наши чувства и поведение. Все эти когнитивные элементы могут напрямую влиять на то, как учащиеся учатся в классе. Если ученик считает, что он плохо разбирается в грамматике английского языка, он с большей вероятностью не справится с заданиями из раздела грамматики. Когнитивно-поведенческая теория тесно связана с социальной когнитивной теорией - социальная когнитивная теория определяет, как внешние силы и внутренние силы и мысли, влияют на прогресс обучения. Социальная когнитивная теория использует поведенческую когнитивную теорию для объяснения обучения.

Преподавателю важно понять, как применять знания этой теории в классе. Существует множество типов когнитивного обучения и широкий спектр стратегий, которые можно использовать, чтобы помочь добиться максимальной успеваемости учащихся, а именно:

- Задавать вопросы. Когда студентам задают вопросы, это дает им возможность глубже погрузиться в смысл. Вопросы, основанные на ответах учащихся, могут помочь им проанализировать свои знания и понимание в определенной области, глубже погрузившись в собственный мыслительный процесс и понимание.

- Возможность совершать ошибки. Предоставление учащимся моделирования или практической задачи дает им возможность совершать ошибки, а затем учиться на них. Это помогает им понять, на каком этапе своего мыслительного процесса они остановились, и они могут пойти и перенаправить свое мышление, чтобы найти правильный ответ.

- Саморефлексия. Предоставление студентам возможностей для саморефлексии может иметь огромное значение, помогая им понять свой умственный процесс. Вопросы из дневника, тишина и обсуждения для самоанализа могут быть отличными способами побудить учащихся задуматься о своем мышлении.

- Мысли вслух. Учителя могут сами думать вслух, показывая учащимся, как они рационализируют или решают проблемы. Затем они могут предоставить студентам такую же возможность. В групповых проектах, при общении один на один, а также в презентациях, учителя могут задавать вопросы или вносить предложения, которые могут помочь учащимся мыслить вслух.

Преподаватели могут использовать стратегии когнитивного обучения, чтобы создать эффективную среду обучения для студентов, создавая среду, основанную на позитивных мыслях, которые могут привести к лучшему обучению.

Одной из стратегий когнитивного обучения является использование мнемотехнических приемов для запоминания иностранных слов. Нами в 2020 году был запущен проект по запоминанию тонов китайских иероглифов. Фасилитация запоминания тонов через мнемотехнические приемы способствовала максимальному развитию образного мышления, созданию устойчивых ассоциаций, а также увеличению времени концентрации внимания. Ниже представлены легенды для запоминания тонов слов по ассоциациям, возникающим в соответствии с

природой тона: например, 1 тон – связан с постоянством, 2 – с ростом, 3 – с переменчивостью, 4 – с падением вниз. Тем не менее, мы согласны с А. Зельдиным, что любое мышление, даже на самом примитивном уровне, можно рассматривать как семантический анализ — восприятие и переработку информации, поступающей из внешнего мира или, в частном случае, из собственного внутреннего состояния, поэтому представленные ниже ассоциативные истории-легенды не имеют универсального характера: в каждой возрастной группе, для каждой репрезентативной системы восприятия, для каждого психотипа личности контент будет иметь свой вектор развития.

1 тон	2 тон	3 тон	4 тон
<p>书</p> <p>shū (книга)</p> <p>Она- <i>постоянный</i> спутник человека образованного. Книгу <i>всегда</i> читают</p>	<p>同学</p> <p>tóngxué</p> <p>(одноклассник)</p> <p>Это человек, с которым вы вместе <i>растете</i>, стремитесь <i>вверх</i> к знаниям.</p>	<p>狗</p> <p>gǒu (собака)</p> <p>Она часто прыгает <i>то вниз, то вверх</i>. Хвостик у нее тоже закорючкой.</p>	<p>卖</p> <p>mài (продавать) Можно представить, как при продаже деньги падают в карман.</p> <p>Также уместен термин «упали деньги», как при переводе средств электронным способом.</p>

Глава 2. Модель спиральной динамики в изучении иностранного языка.

Продолжая знаменитую концепцию А. Маслоу, во второй половине прошлого века выдающийся психолог К. Грейвз, сформулировал новую концепцию, которая описывает процесс развития человека в соответствии с определённой системой человеческих ценностей. Со временем эта теория получила название «Спиральная динамика». Согласно модели К. Грейвза, человеческая природа развивается по спирали, при этом переход от одного уровня развития к другому связан с принятием новой системы ценностей. Эта модель нашла дальнейшее развитие его учениками Д. Беком и К. Кованом, которые применили этот подход в психологии, психотерапии, бизнесе и политическом моделировании. Сегодня правомерно использовать данный подход и в образовании, в частности, для фасилитации изучения иностранного языка.

Используя алгоритмы спиральной динамики при изучении иностранного языка, преподаватель будет иметь:

- понимание, почему студент думает именно так, принимает решение и действуют именно таким образом;
- понимание способов мышления и ценностных уровней студентов;
- способность выстраивать и осуществлять более эффективную, нежели прежде, стратегию коммуникации на иностранном языке и достижения поставленных целей;
- организационной диагностики, что способствует эффективному командообразованию между участниками образовательного процесса.

Педагог нового времени – не просто передатчик знаний. Прежде всего, это фасилитатор процесса обучения и понимания.

Фасилитатор

Четко ставит задачу.

Балансирует время – «качественно и в срок».

Направляет дискуссию или процесс в нужное русло.

Помогает сделать полезный вывод из активности.

Вовлекает в работу.

Создает атмосферу комфорта и безопасности.

Усиливает или ослабляет динамику по мере необходимости.

Если спроецировать теории спирального принципа успеха и развития личности на методику подготовки учащихся к аттестации, это приведет к повышению результатов обучения иностранному языку и достижению максимального успеха для каждого студента. В центре спирального подхода к обучению стоит ученик. Переход на новый уровень происходит после анализа обучения, диагностики, тренировки и индивидуальной коррекции личностных проблем учащихся.



Глава 3. Фасилитация запоминания иностранных слов с опорой на латеральное мышление.

Многие ученые и методисты говорят о необходимости развития soft skills во всех сферах успешной деятельности человека. Под soft skills понимаются навыки, которые способствуют быстрой адаптации в любой ситуации. Прежде всего, это гибкость и творческое, нестандартное мышление, генерирование новых идей, умение разрушать или изменять существующие паттерны. Существует многообразие методологий и подходов к развитию креативности. Британский психолог, писатель и специалист в области творческого мышления, Эдвард де Боно, ввел термин «латеральное мышление» в книге «Искусство думать» (New Think: The Use of Lateral Thinking, 1967). Вся поступающая из окружающей среды информация оформляется в паттерны (опыт) нейронными сетями нашего мозга. При этом мозг облегчает себе работу, но становится *неспособным* придумывать новое решение, потому что вся входящая информация, имеющая сходство с существующим паттерном, воспринимается как существующий паттерн. Чем больше паттернов было создано мозгом, тем более прочными они являются, тем шаблоннее становится алгоритм действий, тем труднее человеку выйти за рамки привычных алгоритмов. Креативный процесс в латеральном мышлении — это преодоление шаблонного мышления с помощью креативных прыжков. Эдвард де Боно выделил несколько алгоритмов работы латерального мышления:

- фокусировка на задаче;
- генерирование латерального разрыва;
- установление связи.

Существуют следующие основные методики:

1. Провокативные методики

Есть 6 базовых методов ухода в абстракцию:

дополнение (случайный вход)

— добавление одного или нескольких элементов объекту;

инверсия

— поиск противоположности объекту или его отдельным элементам;

исключение

— исключение определенного элемента (элементов) из нашего объекта;

гиперболизация

— увеличение или уменьшение одного или нескольких свойств объекта;

замена

— изменении одного или нескольких элементов нашего объекта. Замена, по сути, является комбинацией «удаления» и «дополнения»;

изменение порядка

— замена последовательности одного или нескольких элементов объекта.

задача: придумать концепцию ресторана

<p>дополнение</p> <p>фокус: люди заказывают еду</p> <p>приём: люди заказывают еду и посуду</p>	<p>инверсия</p> <p>фокус: в ресторан люди идут, чтобы не есть дома</p> <p>приём: в ресторан люди идут, чтобы есть дома</p>	<p>исключение</p> <p>фокус: в ресторане люди выбирают по меню</p> <p>приём: в ресторане нет меню</p>
<p>гиперболизация</p> <p>фокус: люди в ресторане сидят на стульях и диване</p> <p>приём: люди в ресторане сидят на одном стуле</p>	<p>замена</p> <p>фокус: люди заказывают еду у официанта</p> <p>приём: люди заказывают еду у друзей</p>	<p>изменение порядка</p> <p>фокус: люди платят за еду, чтобы посидеть в ресторане</p> <p>приём: люди сидят в ресторане, чтобы не платить за еду</p>

2. Плюс-минус-интересно

После формулирования вашего абсурдного решения в первую колонку вы заносите положительные аспекты, во вторую отрицательные, а в третью наблюдения и примечания, на которые пока нет ответа. Пример:

задача: как передать максимум знаний

решение: будем учиться в университете всю жизнь

плюс	минус	интересно
1. не нужно торопиться и учиться в ночь перед экзаменом	1. желающих учиться вместе всю жизнь будет мало	1. будут ли вузы готовить мультиспециалистов?
2. можно выбрать несколько специальностей	2. вырастет поколение инфантильных учёных	2. исчезнут ли дедлайны перед экзаменами?
3. ...	3. ...	3. ...?

3. Установление связи

Поговорим подробнее о 4 методах перехода:

- Извлечение принципа

Вы берете провокационную идею и выделяете из нее принцип работы/концепцию/достоинство/аспект. Затем отбрасываете все остальное и работаете только с тем, что удалось извлечь, строя на этом приземленную идею.

- Фокусирование на различии

В данном случае провокационная идея сравнивается с существующей идеей или привычным способом действий, а затем определяются основные различия.

- Покадровый переход

Эту методику сложнее всего описать. Нужно представить, что провокационная идея приведена в действие. Мы визуализируем то, что произойдет, и выделяем не конечный результат, а последовательность мгновенных состояний.

- Положительные аспекты

Это самый простой из методов перехода. Мы ищем в провокационной идее прямые выгоды и преимущества. Какая ценность идеи видна с первого взгляда? В данном случае нас интересует немедленная выгода, а не то, к чему может привести провокационная идея. Мы извлекаем эту выгоду и пытаемся воплотить ее в новой идее.

Почему это важно?

Методология латерального мышления – это полезный инструмент для развития креативности, который учит осознанно подходить к придумыванию, что делает творческий процесс более продуктивным. Важно отрабатывать все методики на практике. Креативность приходит с опытом.

Следующие рекомендации по использованию алгоритмов латерального мышления для фасилитации запоминания иностранных слов будут способствовать более осознанному процессу запоминания:

1. Уход от шаблонного ведения словаря, куда обучающиеся вписывают слово, вырванное из контекста. Вместо этого вводить слова в словарик по принципу «живого слова», т.е., слово взято в микроконтексте.
2. Запоминая слова, активно использовать мнемотехнические приемы.
3. Активно использовать технику цветового кодирования (разные цвета для разных частей речи, использование розового и голубого маркеров для кодирования существительных по родам (для тех языков, в которых есть категория рода).
4. Активно использовать легенды-истории собственного (или совместно группового) сочинения для запоминания тона в китайском языке.
5. Расширять возрастной лимит групп, вводя микрогруппы (и макрогруппы) разных возрастов. Например, ввести в ватсап группы совместно с родителями (родственниками, сестрами) по 8 человек, в которых идет активное взаимодействие участников. (Найти среди родственников учащегося желающих выучить иностранный язык будет легко.)

6. Организация информации в словаре в нестандартной форме: на 1 странице 12 иностранных слов в неровных кружочках, внизу перевод на родной язык. Подобный ввод материала рассчитан на разрыв паттерна традиционного ведения словаря.
7. Организация пересказа текста в нестандартной, поломанной хронологии: например, пересказ с конца или с середины.
8. Использование «ошибочного» пересказа текста, в котором есть неверные моменты с целью активизирования внимания учащихся к слушанию одноклассников.
9. Использование техники совместных проектов с «чужими», когда перед учащимся стоит задача выступить с проектом вместе с учащимся, который не является представителем его группы/класса. (Например, с учащимся из параллельной группы, другой школы, другого города, страны и т.д.).
10. Работа с текстами, в которых «закрашена» часть повествования, тем самым стимулирование учащихся к творчеству заполнения пробелов.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе исследования был осуществлен анализ психолого-педагогической литературы, зарубежного и отечественного опыта по использованию различных приемов фасилитации запоминания слов иностранного языка, были разработаны научно-методические основы применения алгоритмов латерального мышления для фасилитации запоминания иностранных слов.

Для апробации научно-обоснованных основ применения алгоритмов латерального мышления для фасилитации запоминания иностранных слов была организована летняя школа для сотрудников ЧГПУ им. И. Я. Яковлева и их детей, где в группах смешанного состава обучающиеся изучали с нуля совершенно новый для них язык (китайский язык), используя различные приемы фасилитации запоминания (и осознанного понимания) слов. Авторы опубликовали 2 статьи и 1 учебно-методическое пособие:

1. Китайский язык. Начальный уровень: учебно-методическое пособие Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2021. – 100 с.

2. Использование мнемотехнических приемов для запоминания тона китайских иероглифов (научная статья ВАК (Казахстан) : Вестник Карагандинского Университета. Педагогика. №1(101)/2021 Каргандинский государственный университет им. Е.А. Букетова (Караганда) DOI 10/31489/2021Ped1/93-98

3. К вопросу о трудностях запоминания тонов китайских иероглифов (научная статья РИНЦ) Преподавание иностранных языков в поликультурном мире: традиции, инновации, перспективы. сб. статей III Международной научно-практической конференции – г. Минск, 25 марта 2021 г. : Белорус. гос. пед. ун-т им. М. Танка – Минск : БГПУ, 2021. – 236 с. С. 142–144.

Также были определены рекомендации по использованию алгоритмов латерального мышления для фасилитации запоминания иностранных слов.

Список использованных источников.

1. Алпатов В.М. Два подхода к изучению языка // История и современность. 2016. no 1 (23). С. 198—220.
2. Бек Д., Кован К. 2010. *Спиральная динамика. Управляя ценностями, лидерством и изменениями в XXI веке*. Пер. с англ. М.: Открытый Мир, BestBusinessBooks.
3. Балоян М.А. Языковые клубы в системе преподавания РКИ // *Актуальные проблемы современной методики преподавания русского языка в школе и вузе. Сборник статей*. Рязань. 2018. С.178- 182.
4. Зельдин А. Физиология нейронной кодировки лексем / А. Зельдин // Журн. высш. нервной деятельности. — 2019. — Т. 69. — № 2. — С. 256–264.
5. Рунгш Н.А. Мнемотехнические приемы в изучении китайских иероглифов: моногр. / Н.А. Рунгш. — Чебоксары: Чуваш. гос. пед. ун-т, 2020. — 138 с.
6. <https://pedagogy-vestnik.ksu.kz/apart/2021-101-1/13.pdf>
7. Beck D., Larsen T. H., Solonin S., Viljoen R., Johns T. Q. 2018. *Spiral Dynamics in Action: Humanity's Master Code*. John Wiley & Sons: Chester.
8. Flynn, James R. 2007. What is Intelligence?: Beyond the Flynn Effect. Cambridge: Cambridge University Press. <http://dx.doi.org/10.1017/CBO9780511605253>
9. Grabe, William (2009), *Reading in a Second Language: Moving from Theory to Practice*, Cambridge: Cambridge University Press.
10. Karen M. Ludke. Teaching foreign language through songs. University of Edinburgh. 2009. pp. 24-25.